



nox medical

Guide d'utilisation simplifié du Nox T3™

Noxturnal 5.1

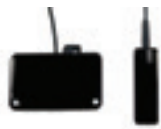


Contents

■ Descriptif du système Nox T3	page 3
■ Préparation d'un enregistrement	page 5
■ Préparation du patient	page 13
■ Vérification des signaux	page 21
■ Interprétation d'un enregistrement	
Téléchargement des données	page 24
Analyse des données	page 25
Gestion du rapport	page 33
Ouverture d'un rapport existant	page 35
■ Fonctionnalités avancées	
Création d'un nouveau profil de dispositif	page 37
Création de nouveaux types d'enregistrement	page 38
W7 Link: programmation et utilisation	page 39
■ Entretien et dépannage	page 42
■ Consommables et accessoires	page 50

Descriptif du système Nox T3™

Accessoires



Câble RIP abdomen



Câble USB



CD logiciel
Noxturnal



Sacoche de
transport



Styler d'ouverture du
compartiment à pile

Dispositifs



Boîtier Nox T3



Oxymètre et capteur
d'oxymétrie taille M

Consommables



Lunettes nasales
avec filtre x2

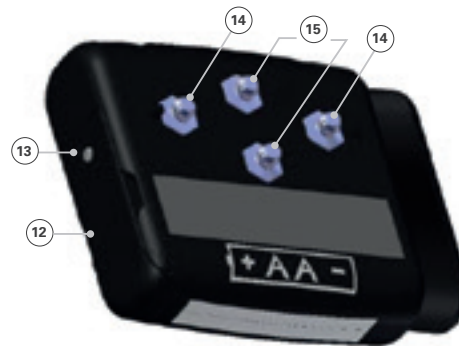


Sangles RIP jetables
taille M x2



Pile 1.5V AA x2
Pile 1.5V AAA x4

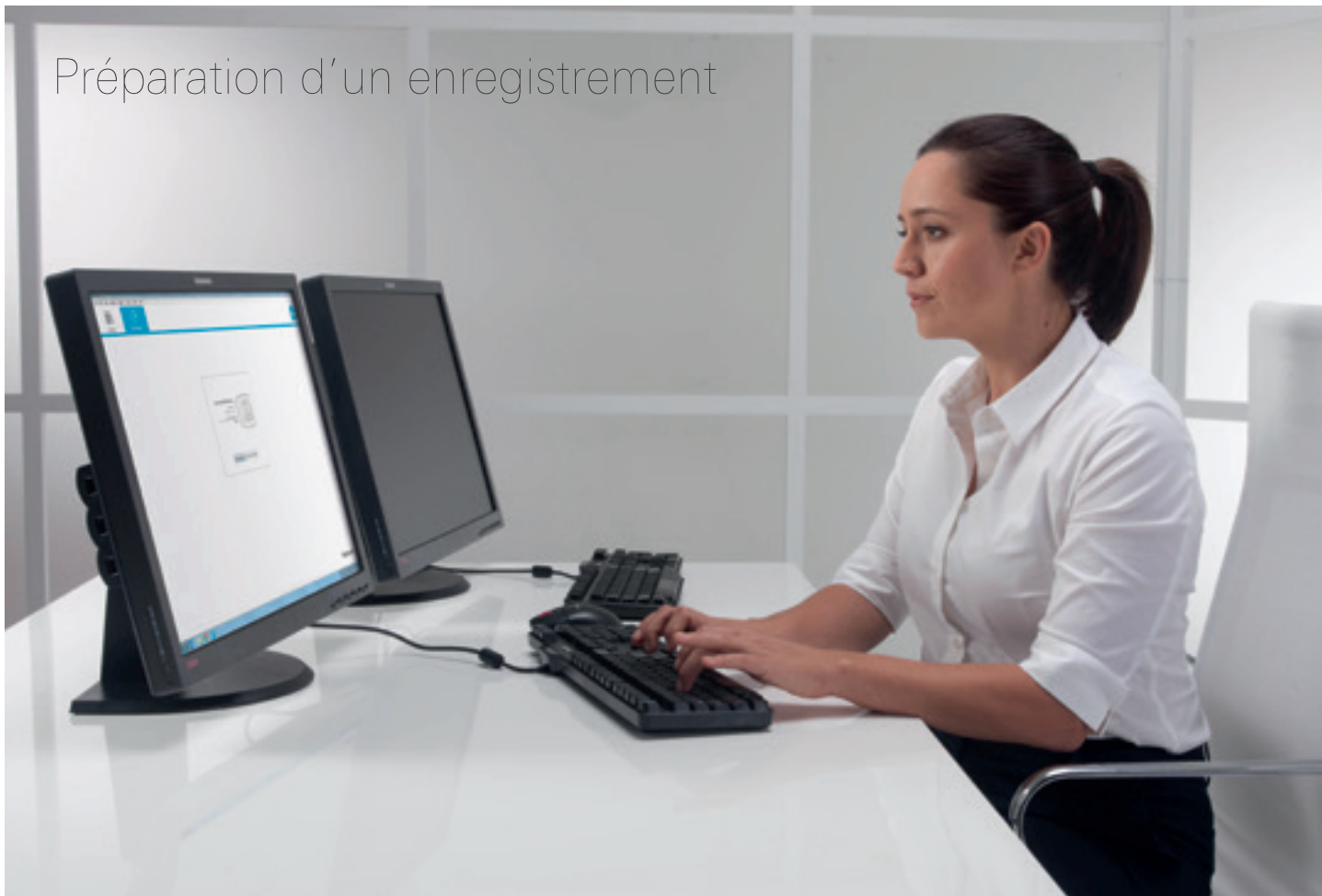
Descriptif du système Nox T3™



NUMÉRO FONCTION

- | | | | |
|----------|--|-----------|---|
| 1 | Écran d'affichage | 9 | Microphone - Enregistrement des sons respiratoires |
| 2 | Bouton - Allume l'appareil | 10 | Fixation des pinces à vêtements |
| 3 | Bouton - Suivant | 11 | Voyant lumineux d'état du dispositif |
| 4 | Bouton - Précédent | 12 | Couvercle du compartiment à pile - Recouvre la pile et le connecteur USB |
| 5 | Entrée pression - Branchement du filtre pour lunette nasale ou prise de pression au masque | 13 | Déverrouillage du compartiment à pile - Sécurise la fermeture du compartiment |
| 6 | Entrée bipolaire 1 - Voie auxiliaire 1 | 14 | Connecteurs pour sangle RIP thorax |
| 7 | Entrée bipolaire 2 - Voie auxiliaire 2 | 15 | Connecteurs pour câble abdomen |
| 8 | Masse - Référence pour voies auxiliaires | | |

Préparation d'un enregistrement

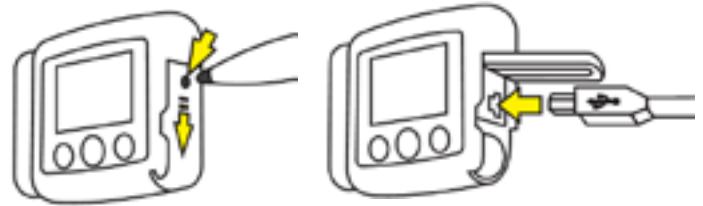


Préparation d'un enregistrement

- **Connexion du Nox T3™**

Lancez le logiciel Noxturnal.

Ouvrez le capot du compartiment à piles du dispositif à l'aide du stylet puis connectez le boîtier au port USB de l'ordinateur.

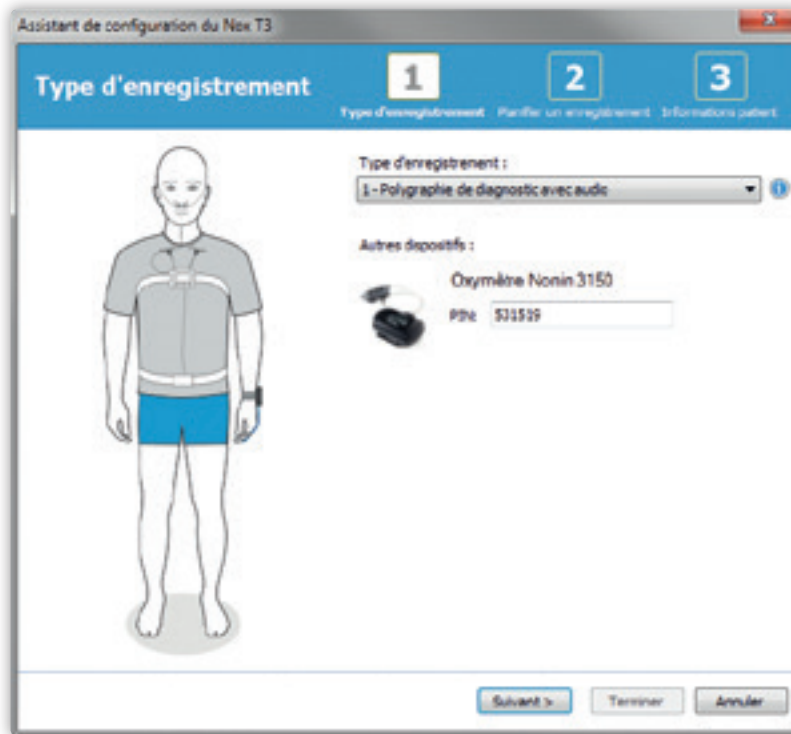


Cliquez sur **Programmer** pour lancer l'assistant de configuration de l'appareil.

Préparation d'un enregistrement

• Etape 1 : Sélection d'un type d'enregistrement

Choisissez un type d'enregistrement approprié à l'aide de la liste déroulante.



Saisissez ou vérifiez que le numéro PIN correspond bien à celui indiqué au dos de l'oxymètre utilisé.



Cliquez sur **Suivant** pour continuer.

Préparation d'un enregistrement

• Etape 2 : Planification de l'enregistrement

Il est recommandé d'utiliser la fonction de **démarrage automatique**.

Assistant de configuration du Nox T3

Durée d'enregistrement

1 Configuration 2 Planification 3 Informations patient

☐ Démarrage manuel

☒ Démarrage automatique

1 Nombre de nuits : 1

2 Heure de début : 22:00:00

3

Date : < juin 2016 >

lun. mar. mer. jeu. ven. sam. dim.

27 28 29 30 1 2 3

4 5 6 7 8 9 10

Aujourd'hui : 27/06/2016

4

Durée :

☐ 7 heures, ☒ 8 heures, ☐ 10 heures, ☐ Heures, ☐ Non spécifié

< Précédents Suivant > Terminer Annuler

Sélectionnez :

- 1 le nombre de nuits
- 2 l'heure de début
- 3 la date
- 4 la durée

Cliquez sur **Suivant** pour continuer.

Préparation d'un enregistrement

- **Etape 3 : Informations patient**

Complétez les informations sur l'identité et la morphologie du patient.

Assistant de configuration du Nox T3

Informations patient 1 2 3
Type d'enregistrement | Modifier un enregistrement | Informations patient

Nom
Prénom : Pierre Nom : Martin ID :
Sexe
☒ Homme ☐ Femme
Date de naissance
☒ 31/03/1987 ☐ N/A
Mensurations
Taille : 180 cm Poids : 79 kg IMC : 24,4
Balises
Polygraphie de diagnostic
Utiliser ; pour séparer différentes balises
Commentaires
Non fumeur
Score Epworth 7
Modifier...
< Précédent Terminer Annuler

Entrez au moins le **Prénom** et le **Nom** ou l'**ID** du patient avant de terminer.

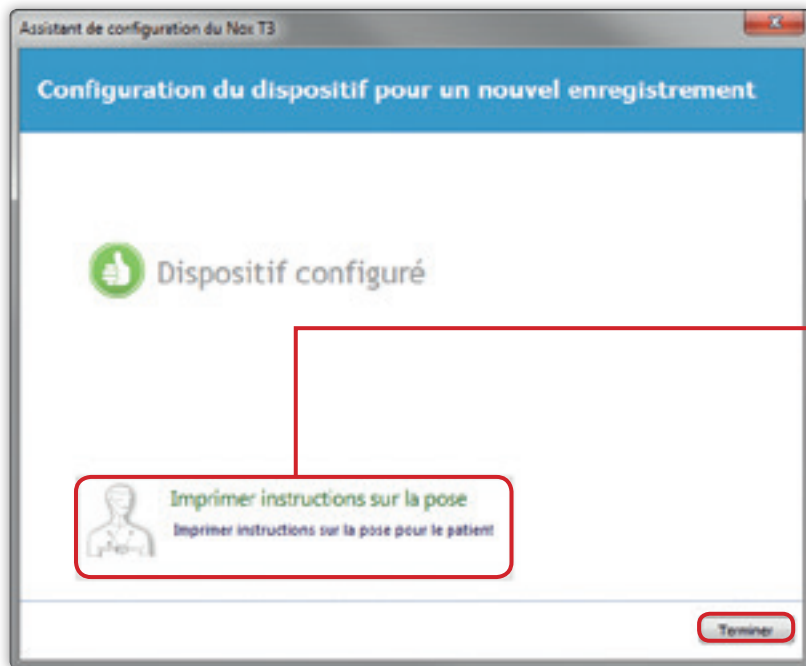
Le champ **Balises** peut être utilisé pour lier des mots clés au patient permettant ensuite de faire des recherches dans la bibliothèque des enregistrements.

Le bouton **Modifier...** permet d'éditer en détail les informations patient avant la pose de l'appareil.

Cliquez sur **Terminer**.

Préparation d'un enregistrement

- Fin de la programmation



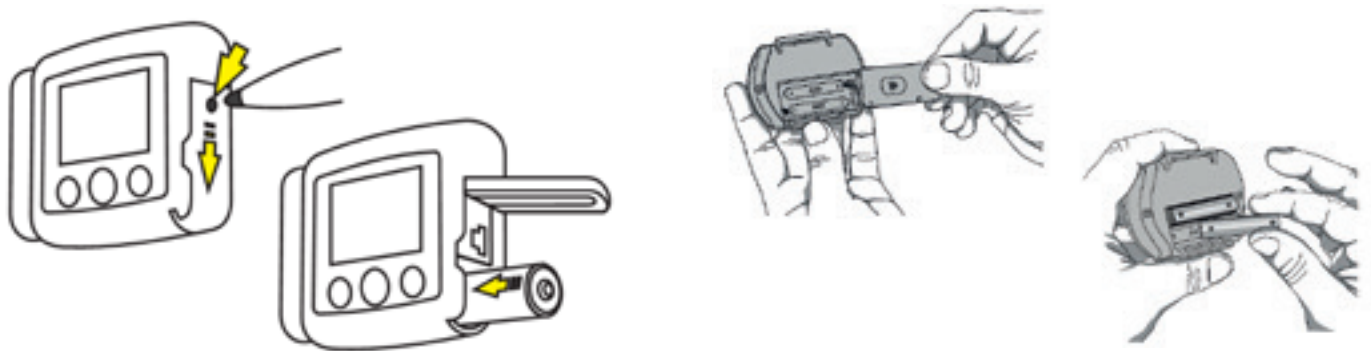
Cliquez ici pour imprimer les instructions sur la pose à remettre au patient.

Cliquez sur **Terminer** pour fermer la fenêtre puis déconnectez l'appareil.

Préparation d'un enregistrement

• Insertion des piles

Insérez des piles neuves ou des accus NiMh **complètement rechargés** dans le boîtier du Nox T3™ et dans l'oxymètre.



Pour le Nox T3™ : 1 pile format AA

- Les piles alcalines offrent jusqu'à 16h d'enregistrement, nous vous conseillons de les remplacer **après chaque** enregistrement.
- Si vous utilisez des accus rechargeables, **rechargez-les complètement** avant chaque enregistrement.
- L'accu rechargeable utilisé doit avoir une capacité **d'au moins 2500 mAh** et il est conseillé de le remplacer une fois par an.

Pour l'oxymètre NONIN 3150 : 2 piles format AAA

- Les piles alcalines durent jusqu'à 24 heures. Nous vous conseillons de changer les piles **après 2 à 3** enregistrements.
- Si vous utilisez des accus rechargeables, **rechargez-les complètement** avant chaque enregistrement.
- Les accus rechargeables utilisés doivent avoir une capacité **d'au moins 900 mAh**.

Préparation d'un enregistrement

• Appairage de l'oxymètre

Suivez ces étapes après chaque programmation, elles doivent être réalisées avant appareillage du patient.

NB : Ne pas appuyer sur le bouton gris d'activation sauf sur demande d'un représentant ResMed ou en l'absence du logo Bluetooth sur l'écran de l'oxymètre.



Etape 1 - Allumez l'oxymètre

Après avoir inséré des piles neuves (ou rechargées), **insérez le doigt dans le capteur** pour allumer l'oxymètre.

NB : L'oxymètre doit avoir été laissé plus de 30 secondes sans piles pour effacer toute éventuelle programmation antérieure.

Etape 2 - Allumez le Nox T3

Après avoir inséré des piles neuves (ou rechargées), **appuyez sur la touche centrale du Nox T3** pour le mettre en marche.

Etape 3 - Vérifiez l'heure de démarrage sur l'oxymètre

Appuyez sur le Nox T3 une fois sur la flèche dirigée vers la droite, pour faire apparaître le menu de l'oxymètre. Attendez jusqu'à ce que le symbole "coché" apparaisse.

Si aucun symbole "coché" n'apparaît mais qu'un "X" s'affiche, retirez les batteries ou les accus de l'oxymètre et attendez au moins 30 secondes avant de les réinsérer. Puis répétez les étapes 1 à 3, afin d'appairer l'oxymètre et le Nox T3.

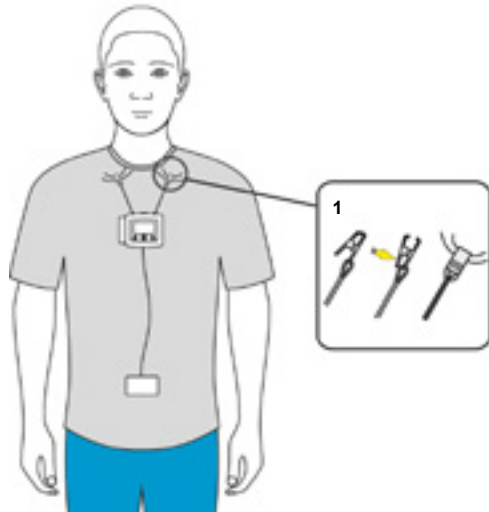
Préparation du
patient



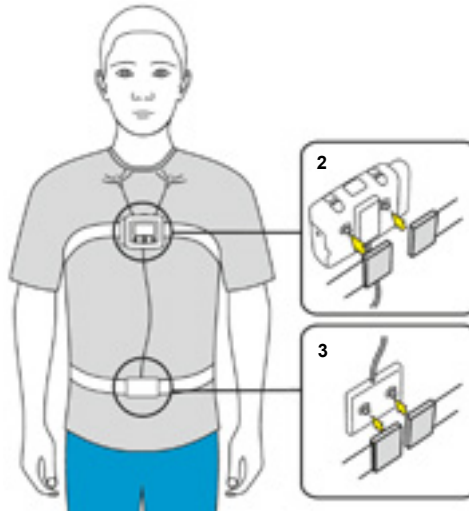
Préparation du patient

Vous trouverez également une vidéo (en anglais) présentant les instructions pour la préparation du patient sur: [ResMed.com/NoxT3hookup](https://www.resmed.com/NoxT3hookup)

• Mise en place de l'appareil et des sangles

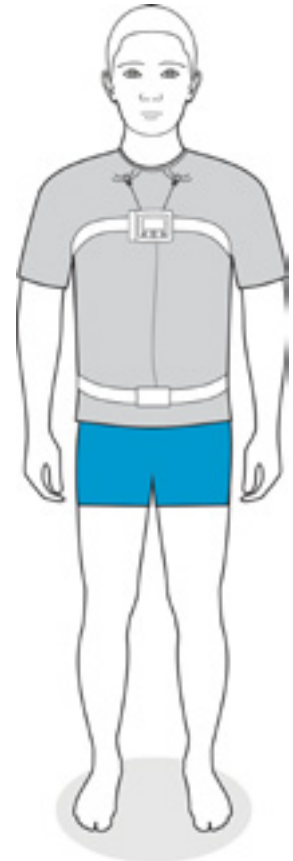


1 – Fixez le câble abdominal à l'arrière du dispositif puis attachez les pinces sur le pyjama du patient.



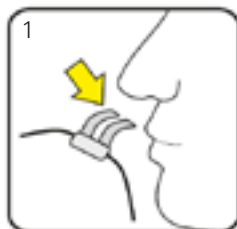
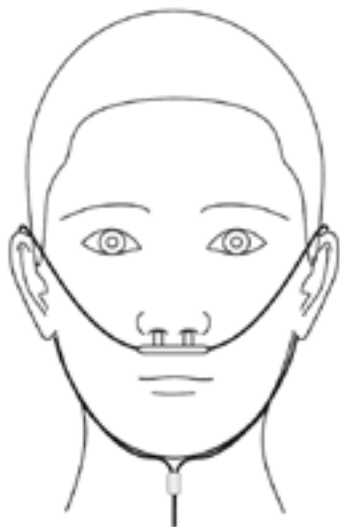
2 – Disposez la sangle RIP autour du thorax et fixez les extrémités à l'arrière du dispositif.

3 – Faites de même avec la ceinture pour l'abdomen et fixez-la sur le câble.

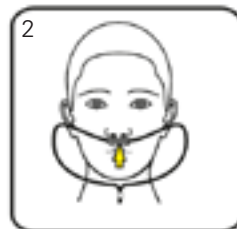


Préparation du patient

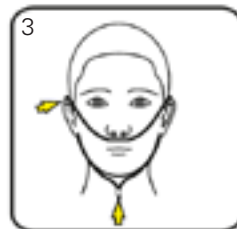
- Mise en place de la lunette nasale



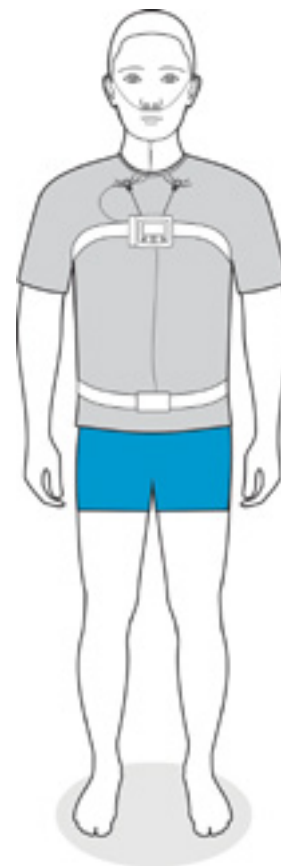
1 – Placez les picots dirigés vers le bas à l'intérieur des narines.



2 – Passez ensuite la tubulure derrière les oreilles.

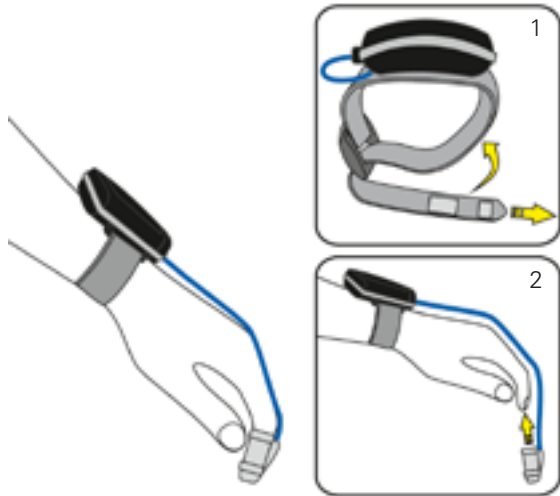


3 – Faites glisser la bague de maintien sous le menton sans trop serrer.



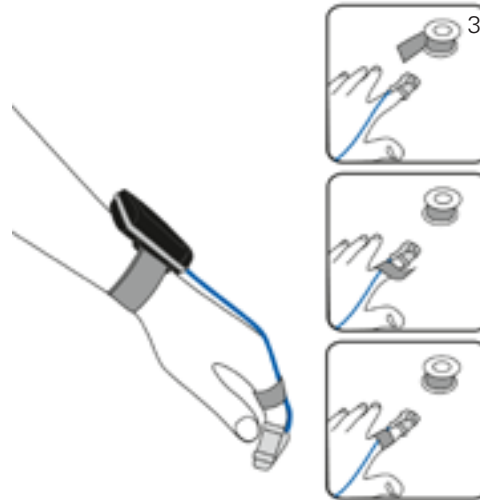
Préparation du patient

- Mise en place de l'oxymètre

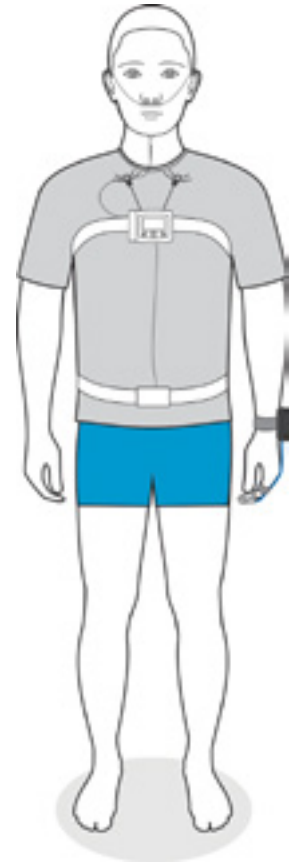


1 – Fixez l'oxymètre au poignet gauche si le patient est droitier, au poignet droit s'il est gaucher.

2 – Positionnez le capteur sur l'index. La pointe du doigt doit atteindre l'extrémité de la sonde, mais ne pas la dépasser.



3 – Sécurisez le capteur à l'aide de ruban adhésif.



Préparation du patient

- **Option ECG : enregistrement d'un électrocardiogramme**

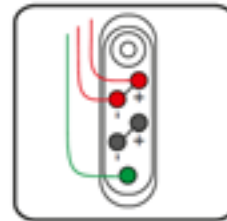
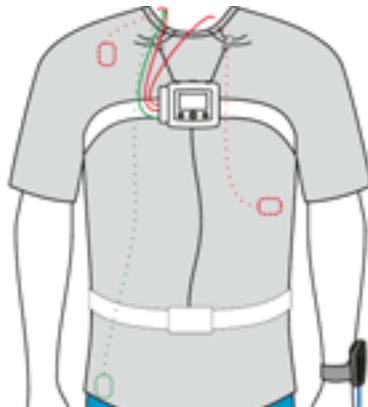
Assurez-vous que vous utilisez un type d'enregistrement approprié.

- **Matériel nécessaire :**

- 1 jeu de 2 électrodes ECG – 1 mètre (réf. 7073510)
- 1 électrode de masse – 1 mètre (réf. 7073446)
- 3 électrodes bouton pression gel à usage unique (réf. 7075209)

- **Schéma de montage :**

- 2 électrodes ECG sur la voie bipolaire correspondant au montage utilisé
- 1 au niveau de la 7^{ème} côte gauche
- 1 au dessus de la clavicule droite
- 1 électrode de masse sur l'entrée PGND sur une zone neutre du corps comme l'os de la hanche



Préparation du patient

- **Option PLM : enregistrement des mouvements jambiers**

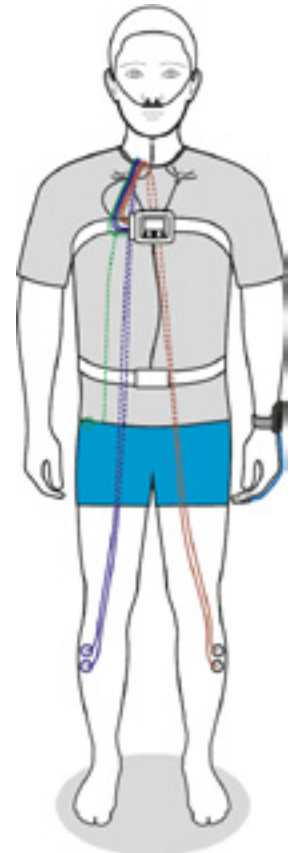
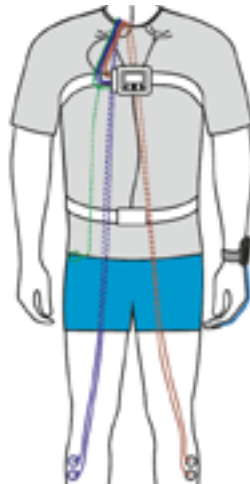
Assurez-vous que vous utilisez un type d'enregistrement approprié.

- **Matériel nécessaire :**

- 2 jeux de 2 électrodes PLM – 1,5 mètres (réf. 7073472)
- 1 électrode de masse – 1 mètre (réf. 7073446)
- 5 électrodes bouton pression gel à usage unique (réf. 631526)

- **Schéma de montage :**

- 2 électrodes sur la voie bipolaire 1, placées au niveau du muscle du tibia de la jambe gauche
- 2 électrodes sur la voie bipolaire 2, placées au niveau du muscle du tibia de la jambe droite
- 1 électrode de masse sur l'entrée PGND sur une zone neutre du corps comme l'os de la hanche



Préparation du patient

- **Option contrôle sous machine : pose de la ligne de pression**

Assurez-vous que vous utilisez un type d'enregistrement approprié.

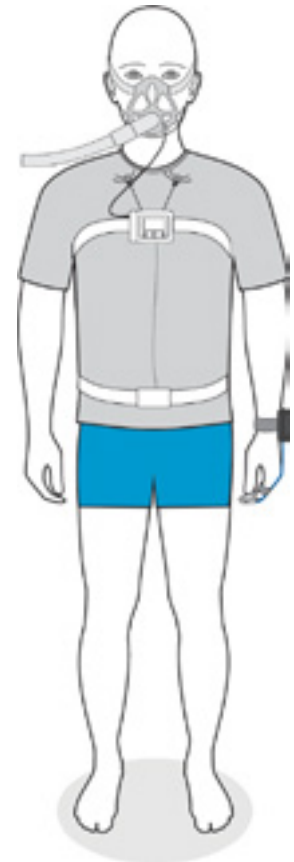
- **Matériel nécessaire :**

- Ligne de pression (réf. 7072092)
- Filtre pour lunette nasale (réf. 7072097)
- Adaptateur pour prise de pression masque (réf. 61121)

- **Procédure pour connecter la ligne de pression au masque au boîtier Nox**

- 1 – Insérez un filtre sur l'entrée pression du Nox T3
- 2 – Raccordez la ligne de pression au filtre à l'aide de la connectique LuerLock
- 3 – Branchez la ligne de pression au masque sur l'entrée d'oxygène.
Utilisez l'adaptateur (réf. 61121) dans le cas d'un masque sans entrée O₂ (voir photo).

- **Photo du montage :**



Préparation du patient

- **Option contrôle sous machine : utilisation d'un pneumotachographe Braebon**

Assurez-vous que vous utilisez un type d'enregistrement approprié.

- **Matériel nécessaire :**

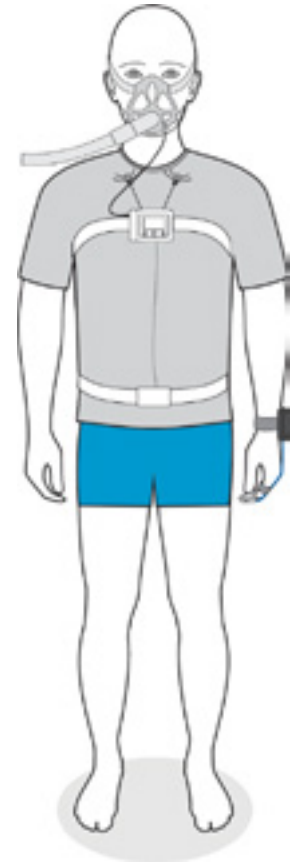
- Kit de pression différentielle Nox complet (réf. 7073482-KB)
- 2 filtres neufs à chaque enregistrement (réf. 7073746)
- 2 piles AAA pour le pneumotachographe (permettant entre 30 et 50 enregistrements de 8h)

- **Procédure de mise en place du pneumotachographe**

Assurez-vous d'avoir bien inséré les 2 piles AAA et d'avoir remplacé les 2 filtres.

- 1 – Raccordez **la partie verte** du capteur différentiel à la **sortie de la machine**
- 2 – Raccordez **la partie transparente** du capteur différentiel au **circuit patient**
- 3 – Connectez **le câble rouge et noir** à l'entrée bipolaire 1 ou 2 du Nox T3
- 4 – Prolongez celui-ci à l'aide de **la rallonge blanche** sur la voie **Airflow** du pneumotachographe
- 5 – Positionnez le gain du pneumotachographe sur **LOW**
- 6 – Basculez le bouton du pneumotachographe sur **ON** juste avant l'heure de démarrage car celui-ci s'arrête automatiquement au bout de 10h.

- **Photo du montage :**



Vérification des signaux



Vérification des signaux

- **Vérifier la configuration et le statut de l'appareil**



Appuyez sur le bouton central du Nox T3 pour visualiser des informations concernant l'enregistrement et les signaux.

Vérifiez la charge de la batterie à l'aide de l'indicateur de charge, et vérifiez que l'heure de démarrage de l'enregistrement correspond à votre configuration.

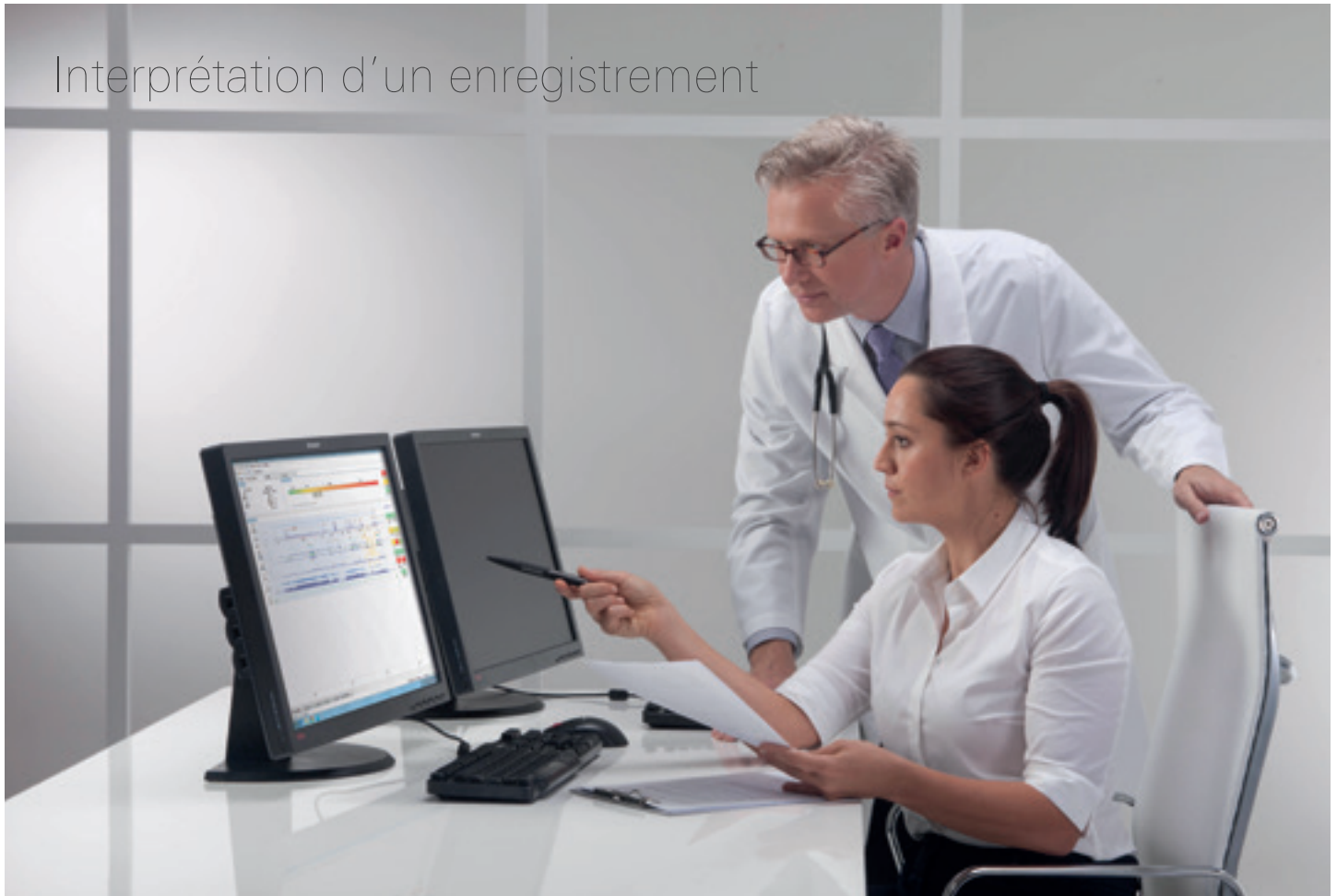


Appuyez sur  pour naviguer dans les menus et vérifier la qualité des signaux.

Une fois les vérifications terminées, le patient peut rentrer chez lui.

Le patient ne doit rien faire, l'appareil s'allume et s'éteint automatiquement.

Interprétation d'un enregistrement



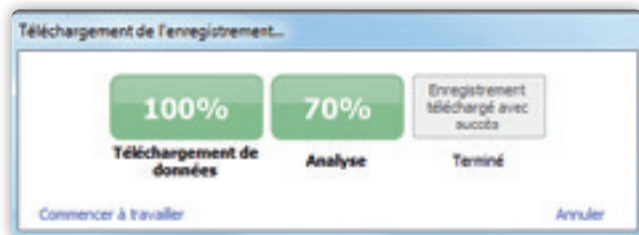
Téléchargement des données

- **Téléchargement d'un enregistrement**

Connectez le dispositif à l'ordinateur à l'aide du câble USB puis cliquez sur **Télécharger**.



Le logiciel Noxturnal commence automatiquement le téléchargement et l'analyse des données.



Les progressions du téléchargement des données et de l'analyse sont indiquées à l'écran. La durée moyenne de cette étape est de l'ordre d'une minute.

Analyse des données

- **Page de résultats**

La page de résultats se présente de la façon suivante :



- 1 Informations sur le patient
- 2 Indicateur de sévérité des résultats
- 3 Courbes de tendances et des évènements de la nuit
- 4 Principales statistiques issues de l'analyse
- 5 Commandes d'actions sur l'enregistrement

Analyse des données

- **Changement des informations patient**

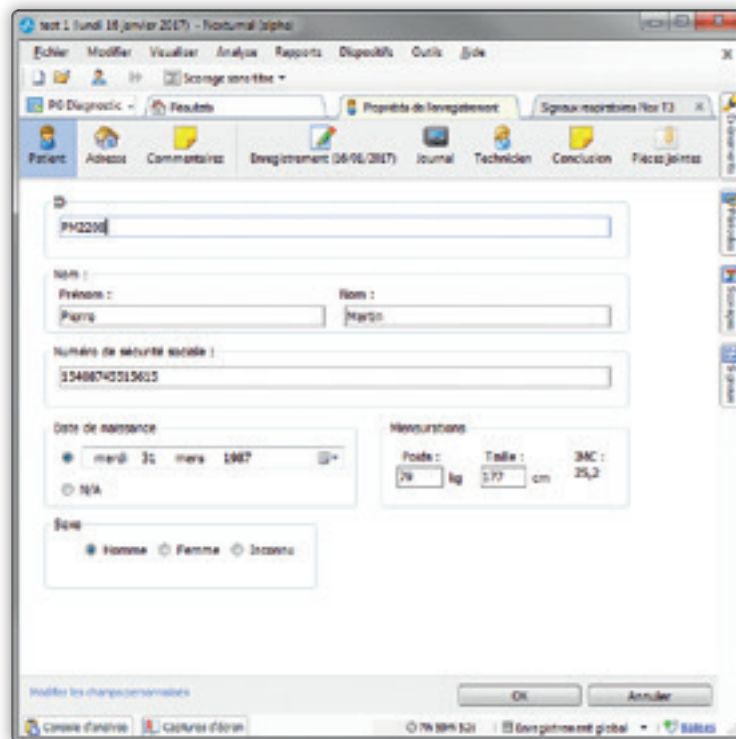
Cliquez sur **Modifier** ou sur l'icône  pour compléter/modifier les informations sur le patient.



Informations

ID :	PM2208	Sexe :	Femme
Nom :	Pierre Martin	Date de naissance :	31/03/1987
Adresse :		Âge :	29
Ville :		Taille :	177 cm
Téléphone :		Poids :	79 kg
		IMC :	25,2

Modifier



test 1 (lundi 18 janvier 2017) - Nocturnal alpha

Echier Modifier Visualiser Analyse Rapports Dispositifs Outils Aide

PO Diagnostic Feuille Propriété de l'investigation Signaux-responsabilité T3

Patient Adresse Commentaires Enregistrement (06/06/2017) Journal Technicien Conclusion Pièces jointes

ID : PM2208

Nom : Prénoms : Pierre Nom : Martin

Numéro de sécurité sociale : 35486743315615

Date de naissance : mercredi 31 mars 1987

Sexe : Homme Femme Inconnu

Mesurements : Poids : 79 kg Taille : 177 cm IMC : 25,2

Modifier les champs personnalisés

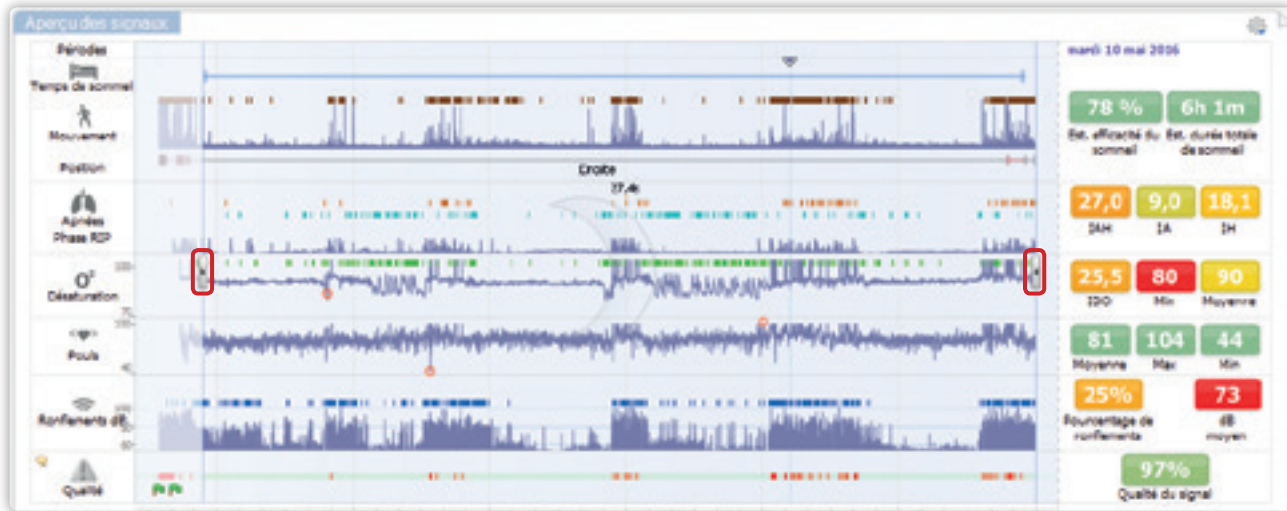
OK Annuler

Console d'analyse Capteurs d'écran 79 89% 121 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

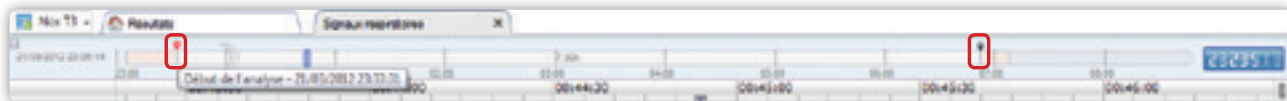
Analyse des données

- **Définition de début et fin de l'analyse**

Positionnez les curseurs ci-dessous aux endroits souhaités pour définir manuellement le début et la fin de l'enregistrement.



Les statistiques présentes sur le côté droit sont mises à jour en temps-réel à chaque modification.
Ces mêmes curseurs sont présents aussi sur chaque feuille de signaux.



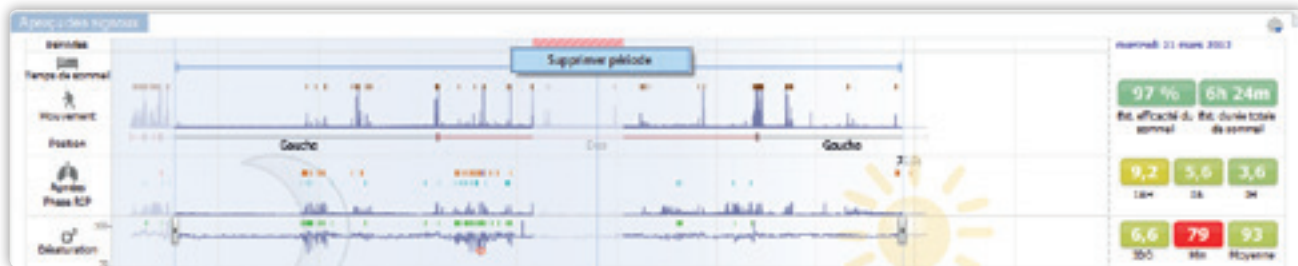
Analyse des données

- **Exclusion d'une zone de l'enregistrement**

Cliquez-glissez sur la zone **Période** en rouge ci-dessous et sélectionnez **Données invalides**.



Pour supprimer une zone de données invalides, cliquez sur la zone hachurée en rouge et cliquez sur **Supprimer période**.



Analyse des données

- **Vérification de la qualité des signaux**

Vérifiez la qualité des signaux enregistrés en faisant glisser la souris sur l'icône **Qualité**.



Puis cliquez sur **Visualiser signaux** pour commencer l'analyse (scoring).

Si la qualité des signaux est trop faible, il faut reconsidérer la validité de l'enregistrement.

87%

Qualité
SpO2

75%

Qualité du
flux nasal

90%

Qualité de
l'abdomen

90%

Qualité
du thorax

Veuillez noter que si les zones problématiques de l'étude sont exclues, la qualité du signal va augmenter et la qualité de l'enregistrement va être considérablement améliorée.

75%

Qualité du signal

Le pourcentage "Qualité du signal" affiché dans les statistiques à droite correspond au plus faible des 4.

Analyse des données

- **Configuration de l'espace de travail: sélection et agencement des courbes**

Cliquez sur l'onglet **Signaux** situé à droite de l'écran et sélectionnez les courbes à afficher.



Cochez les courbes à afficher
comme par exemple ECG.

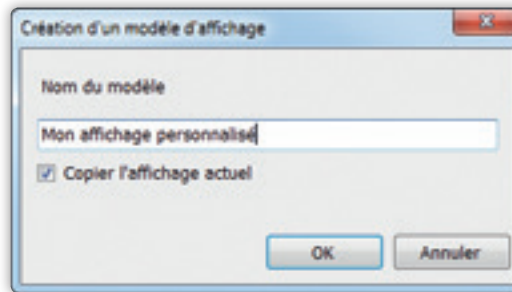
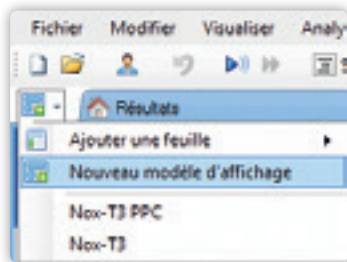


Les courbes peuvent être déplacées dans l'espace de travail en les sélectionnant avec l'icône en forme de main et en les faisant ensuite glisser vers le haut ou vers le bas de la fenêtre.

Analyse des données

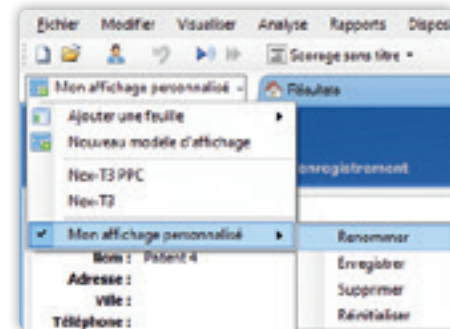
- Configuration de l'espace de travail : création d'un modèle d'affichage

Cliquez sur  puis sélectionnez **Nouveau modèle d'affichage** pour créer un espace d'affichage personnalisé.



Saisissez un nom puis cliquez sur **OK**.

Le nouveau modèle sera désormais disponible dans la liste et il vous est possible de le charger, le modifier et d'enregistrer des changements via le menu ci-dessous.



Analyse des données

• Scorage des événements

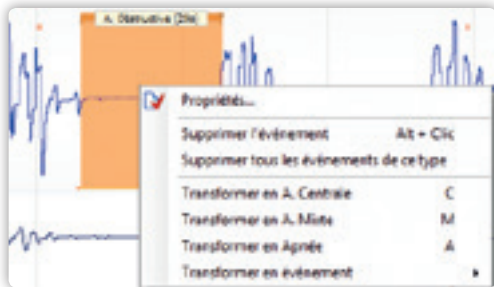
Cliquez-glissez sur la zone du tracé puis tapez la 1^{ère} lettre de l'événement à scorer :



Raccourci	Evènement
O	Apnée Obstructive
C	Apnée Centrale
M	Apnée Mixte
H	Hypopnée
D	Désaturation

Pour supprimer ou modifier un événement, au choix:

- Cliquez sur l'événement et appuyez sur la touche **Suppr**
- Maintenez la touche **Alt** de votre clavier enfoncée et cliquez sur l'événement
- Cliquez droit sur l'événement et sélectionnez l'action voulue.



Gestion du rapport

- **Insertion d'une impression écran**

Positionnez-vous sur la zone du tracé concernée puis cliquez sur l'onglet **Capture d'écran** en bas à gauche de l'écran.

Cliquez sur **Ajouter**, saisissez le descriptif de la capture d'écran qui va être effectuée, puis cliquez sur **OK**.

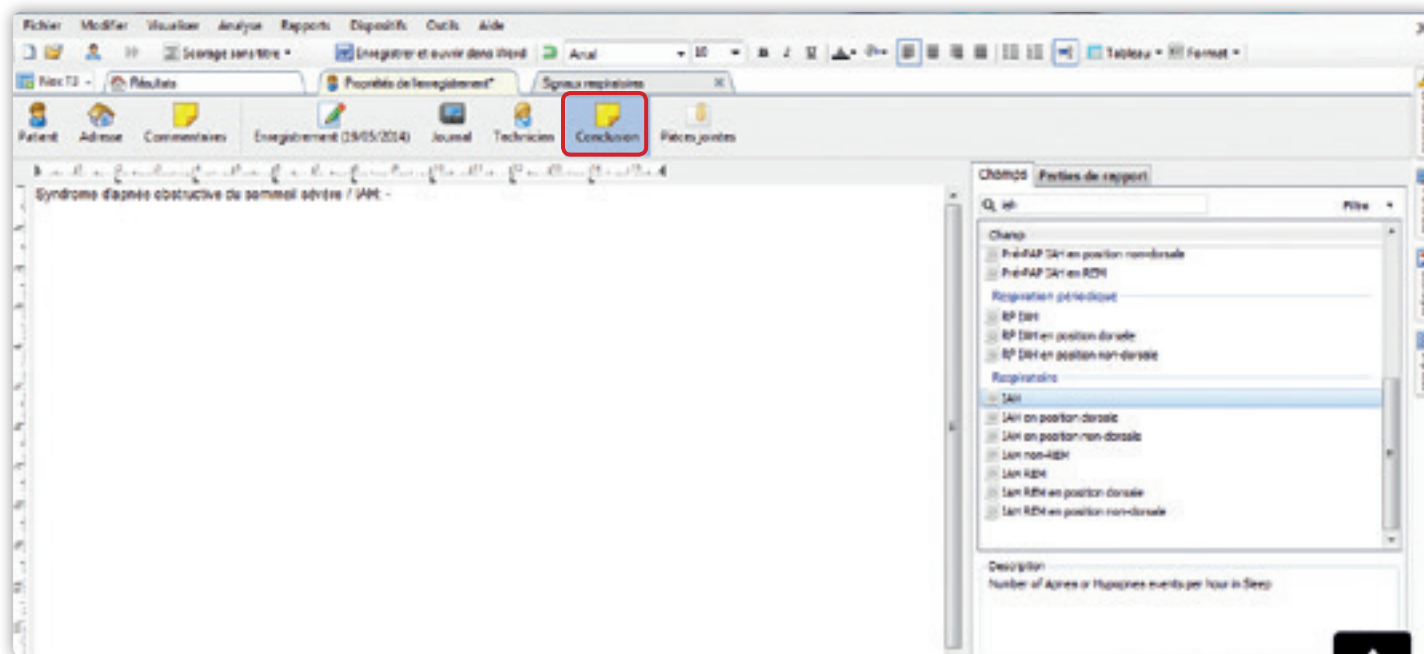


Pour ne pas afficher la capture d'écran dans les rapports, décochez la case à cocher correspondante ou supprimez la capture d'écran.

Gestion du rapport

- Rédaction d'une conclusion et visualisation d'un rapport

Cliquez sur l'icône patient  puis sur **Conclusion** pour accéder à la fenêtre de rédaction.



Une fois votre conclusion rédigée, cliquez sur **OK** en bas à droite pour la valider puis rendez vous dans le menu **Rapport** et sélectionnez le rapport correspondant au type d'enregistrement réalisé.

Ouverture d'un rapport existant

Cliquez sur **Bibliothèque** pour accéder aux enregistrements existants.

Utilisez le champ **Rechercher...** pour trouver vos patients plus rapidement.

Bibliothèque

Rechercher...

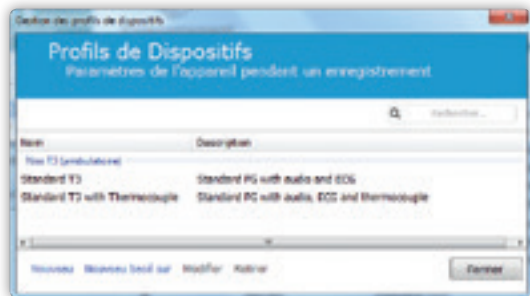
ID patient	Prénom	Nom de famille	Date d'enregistrement	Durée	État	Média	IAH	IA	IEO	Daters
50875624	John	Doe	17/03/2017 22:09	3h 50m	Nouveau	Audio	2,7	2,7		
98 - Joeland	Adult PLH	Joeland	18/03/2014 22:50	8h 58m	Nouveau		63,4	58,8	63,5	
265	Adult Bruken	2	09/01/2013 22:17	8h	Nouveau	Audio	4,1	4,1		pg-without-on focus-elm
51-012	Adult Strong	1	26/04/2012 22:00	12h 44m	Nouveau	Audio	15,9	6,6	17,3	standard-pp-focus-bruiken
51-006	Susan	Demof2	05/04/2012 21:58	1h 48m	Nouveau	Audio	3,5	1,4	3,8	standard-pp-focus-enors
11:11	Adult Bruken	1	21/03/2012 22:08	9h 42m	Nouveau	Audio	8,1	4,9	9,7	standard-pp-focus-enors
123456789			05/03/2012 21:39	16h 23m	Nouveau	Audio	7,7	5,6	8,6	standard-pp-focus-bruiken
Apraic + Ron L...	Adult Apraic	PLI	22/02/2012 22:48	9h 57m	Nouveau	Audio	15,9	8,8	13,3	standard-pp-focus-enors
PLH + PTF + PK...	Adult PLH	PLI	10/12/2011 02:49	1d 9h 13m	Nouveau	Audio	1,0	0,9	21,4	standard-pp
Adult PLH	Adult PLH	PLI	30/03/2010 01:47	3h 5m	Nouveau		2,4	0,4	2,5	standard-pp-focus-plh-plg
Adult PLH	Adult PLH	8	20/03/2010 01:00	8h 8m	Nouveau		1,2	0,8	0,8	standard-pp-focus-plh
Healthy Child	Child	Healthy	09/03/2008 28:04	10h 30m	Nouveau		2,6		3,3	standard-pp
Child on #5002	Child ind	#5002	08/12/2008 08:58	1h 40m	Nouveau		6,7		15,9	new-study-pp02

Fonctionnalités avancées

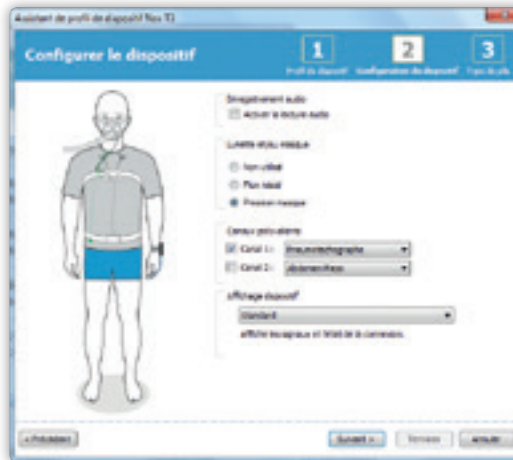


Création d'un nouveau profil de dispositif

Rendez vous dans le menu **Dispositif, Profils de dispositif** pour éditer ou créer des nouveaux profils de dispositif.



Cliquez sur **Nouveau** ou **Nouveau basé sur** pour ouvrir l'Assistant Profils de dispositif.



Vous pouvez indiquer :

- le nom du profil de dispositif
- la description

Vous pouvez sélectionner:

- différents signaux
- le type de piles

Création de nouveaux types d'enregistrement

Rendez vous dans le menu **Dispositif, Types d'enregistrement**.

Sélectionnez **Polygraphie de diagnostic sans audio** puis cliquez sur **Nouveau basé sur**.

Nom

Nom affiché lors de la programmation.

Modèle d'affichage

Feuilles de signaux affichées par défaut lors du téléchargement.

Analyse

Analyse lancée par défaut lors du téléchargement.

Rapport

Rapport lancé par défaut lors de l'appui du bouton Rapport sur la page des résultats.

Nox T3

Permet de sélectionner parmi une liste exhaustive les signaux enregistrés par le Nox T3.

Types de dispositif

Sélection des différents dispositifs Bluetooth avec lequel le Nox T3 communiquera comme le Nonin 3150, le SenTec ou les appareils ResMed AirSense 10 via l'intermédiaire des Dongle Bluetooth W7 Link S, R et A.

W7 Link A : Programmation et utilisation

- **Equipement nécessaire**

- Nox W7 Link Kit-A (réf. 7075367)
- Adaptateur série ResMed AirSense 10 / AirCurve 10 (réf. 37356)

- **Installation de l'appareil AirSense 10 / AirCurve 10**

- 1 – Branchez l'adaptateur AirSense 10 / AirCurve 10 sur le côté de votre appareil AirSense / AirCurve.
- 2 – Reliez le câble série à l'adaptateur AirSense 10 / AirCurve 10.
- 3 – Branchez le W7 Link sur le câble série

- **Schéma de montage :**



- Lorsque vous programmez votre enregistrement dans le logiciel Noxturnal, **veillez à bien utiliser le type d'enregistrement approprié**. Saisissez le numéro de série (SN) indiqué au dos de votre W7 Link.
- Lorsque l'enregistrement est programmé et que tout est en place, vérifiez que le W7 Link et le Nox T3 sont correctement appairés. Pour ce faire, allumez le Nox T3, en appuyant sur le bouton central. **Puis appuyez deux fois sur le Nox T3, sur la flèche indiquant la droite**. Vérifiez enfin que le symbole "coché" apparaît bien.

W7 Link R : Programmation et utilisation

- **Equipement nécessaire**

- Nox W7 Link Kit-R (*réf.7073481*)
- Câble de rallonge Radiometer

- **Installation de l'appareil Radiometer (possible uniquement avec TCM4 ou TCM40)**

- 1 – Reliez le câble de rallonge Radiometer au Radiometer
- 2 – Connectez le mini adaptateur sériel (fourni avec le kit W7-Link) à l'extrémité du câble de rallonge du Radiometer
- 3 – Connectez le W7-R au mini adaptateur sériel

- **Schéma de montage :**



- Lorsque vous programmez votre enregistrement dans le logiciel Noxturnal, **veillez à bien utiliser le type d'enregistrement approprié**. Saisissez le numéro de série (SN) indiqué au dos de votre W7 Link.
- Lorsque l'enregistrement est programmé et que tout est en place, vérifiez que le W7 Link et le Nox T3 sont correctement appairés. Pour ce faire, allumez le Nox T3, en appuyant sur le bouton central. **Puis appuyez deux fois sur le Nox T3, sur la flèche indiquant la droite**. Vérifiez enfin que le symbole "coché" apparaît bien.

W7 Link S : Programmation et utilisation

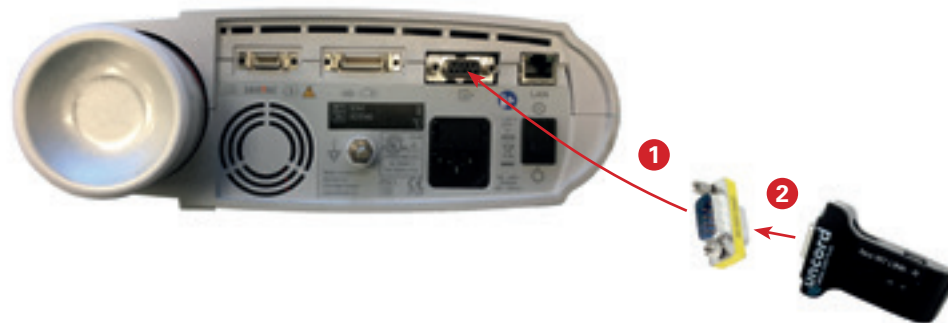
- **Equipement nécessaire**

- Nox W7 Link Kit-S (réf. 7073480)

- **Installation de l'appareil SenTec**

- 1 – Connectez le mini adaptateur sériel (fourni avec le kit W7-Link) à l'arrière du Sentec
- 2 – Connectez le W7-S au mini adaptateur sériel

- **Schéma de montage :**



- Lorsque vous programmez votre enregistrement dans le logiciel Noxturnal, **veillez à bien utiliser le type d'enregistrement approprié**. Saisissez le numéro de série (SN) indiqué au dos de votre W7 Link.
- Lorsque l'enregistrement est programmé et que tout est en place, vérifiez que le W7 Link et le Nox T3 sont correctement appairés. Pour ce faire, allumez le Nox T3, en appuyant sur le bouton central. **Puis appuyez deux fois sur le Nox T3, sur la flèche indiquant la droite**. Vérifiez enfin que le symbole "coché" apparaît bien.

Entretien et dépannage



Entretien des appareils et accessoires

Nettoyez le boîtier et les accessoires entre chaque patient selon la procédure ci-dessous.

Les sangles et la lunette sont à usage unique et à renouveler entre chaque patient.

Procédure	
 <i>Nox T3</i>	Pour la désinfection des différents éléments, les produits suivants peuvent être utilisés : • Isopropanol à 70-90% • Lingettes désinfectantes Super Sani-Cloth Plus (Réf. 7072173) • Eau de javel ménagère diluée avec de l'eau à 1:50
 <i>Câble abdominal</i>	Nettoyez chacun des éléments ci-contre avec un chiffon doux imbibé de nettoyant de qualité hospitalière qui ne corrode pas le plastique ni le métal. Ne pas vaporiser de liquide sur l'appareil et ne laisser aucun liquide pénétrer dans les ouvertures du dispositif. Ne pas immerger les câbles dans un liquide et éviter de mettre les connecteurs en contact avec une solution.
 <i>Oxymètre 3150</i>	Essuyez l'appareil avec un chiffon doux imbibé avec de l'eau de javel ménagère diluée à 90% (eau de javel ménagère contenant moins de 10% d'hypochlorite sodium). Ne pas utiliser d'eau de javel non diluée ou toute autre solution nettoyante que celles recommandées ci-dessus car cela pourrait causer des dommages définitifs.
 <i>Capteur SpO₂</i>	Débranchez le capteur de l'oxymètre de pouls avant le nettoyage. Pour nettoyer le capteur, essuyez toutes les surfaces en contact avec le patient avec un chiffon doux imbibé de détergent doux, d'alcool isopropylique ou d'eau de javel diluée avec 90% d'eau (eau de javel ménagère contenant moins de 10% d'hypochlorite de sodium). Ne pas stériliser en autoclave. Ne pas immerger le capteur. Ne pas verser ou vaporiser de liquide sur le capteur. Ne pas utiliser de produits caustiques ou abrasifs sur le capteur. Ne pas utiliser de produits contenant du chlorure d'ammonium. L'utilisation de ce type de produit pourrait raccourcir la durée de vie des appareils.

Tout autre nettoyant non cité ci-dessus, particulièrement à base d'acétone, est fortement déconseillé sous peine de raccourcir la durée de vie de l'appareil et de ses accessoires.

Dépannage

Pour tout problème non-listé ci-dessous, contactez votre interlocuteur ResMed habituel.

Je n'ai pas d'oxymétrie sur mon enregistrement

Solution 1: Vérifiez que le **numéro PIN** indiqué lors de la programmation correspond à celui à **l'arrière de l'oxymètre Nonin 3150**

Solution 2: Vérifiez l'état de vos piles

Solution 3: Respectez la procédure CP en page 12

Solution 4: Vérifiez que le capteur de saturation fonctionne et affiche des valeurs en testant l'appareil sur votre doigt

Solution 5: Réinitialisez l'oxymètre Nonin 3150 → Voir page 48

Mon enregistrement s'est arrêté prématurément

Solution 1: Vérifiez l'état de charge de la pile dans le journal du dispositif disponible en cliquant sur l'icone patient 

Solution 2: Téléchargez l'enregistrement à nouveau

Je n'arrive pas à télécharger l'enregistrement

Solution 1: Vérifiez que l'accès à votre base de données est fonctionnelle (que vous pouvez ouvrir des anciens enregistrements)

Solution 2: Changez de port USB (idéalement un port à l'arrière du PC)

Solution 3: Réparez la mémoire du Nox T3 → Voir page 46

Mon Nox-T3 n'est pas reconnu / J'ai un message d'erreur à la fin de la programmation

Solution 1: Redémarrez le poste informatique puis réessayez

Solution 2: Changez de port USB (idéalement un port à l'arrière du PC)

Solution 3: Réinitialisez le Nox-T3 → Voir page 47

Mon patient n'apparaît pas dans la bibliothèque des enregistrements

Solution: Cliquez droit sur **Mes Enregistrements** et sélectionnez **Rescanner le répertoire**

Tous les scores d'analyses sont à 0

Solution: Relancez une analyse en cliquant sur **Respiratoire Flux Nasal** dans le menu **Analyses**

Dépannage : Utiliser le journal des événements

Après avoir ouvert un enregistrement avec Noxturnal, cliquez sur l'icône  puis sur **Journal**.

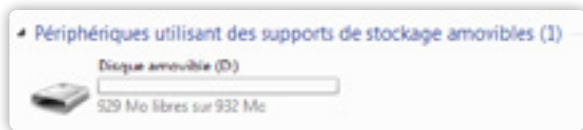
Le tableau ci-dessous permet de comprendre et d'identifier les différentes lignes affichées dans ce journal.

Message	Explication
17:59 Affichage activé, Display Turned On	Allumage de l'appareil via appui de bouton central
18:03 Oxymètre allumé, Oximeter Connected. ID = 765582	Connexion de l'oxymètre, indique la réalisation de la procédure CP
18:03 Oxymètre désactivé, Oximeter Disconnected. ID = 765582	Déconnexion de l'oxymètre
22:00 Activation du programmeur, Scheduler starting recording	Démarrage de l'enregistrement à l'heure programmée
22:00 Enregistrement démarré, Recording started	
22:00 Durée d'enregistrement programmée, Scheduled Duration (s) = 36000	Durée d'enregistrement programmée de 10 heures
22:00 Oxymètre allumé, Oximeter Connected. ID = 765582	Connexion de l'oxymètre
22:00 Journal, Free Disk Space (bytes) = 980017152	Espace mémoire disponible
02:39 État de la batterie, Battery Status = 90%	Affichage de la capacité de la batterie du Nox T3 par tranches de 10%
08:00 Arrêt du programmeur, Scheduler stopping recording	Arrêt de l'enregistrement d'après l'heure et la durée programmée
08:00 Enregistrement arrêté, Recording stopped	
08:00 Affichage désactivé, Display Turned Off	Extinction de l'écran du Nox T3
Lignes problématiques	Explication
00:49 La sonde de l'oxymètre n'est pas positionnée sur le doigt, Oximeter Sensor probe Off	Le doigt n'est pas présent dans le capteur ou le capteur ne fonctionne plus (valeur SpO2 = 127 sur Noxturnal)
00:59 Niveau de batterie de l'oxymètre faible, Oximeter Battery Low	Les piles utilisées dans l'oxymètre sont presque vides
01:25 Low Disk Space	La mémoire du Nox T3 est presque pleine et l'enregistrement va s'arrêter
22:00 Défaut capteur oxymètre, Oximeter Sensor Fault	Erreur de lecture de la SpO ₂ , le doigt est mal positionné dans le capteur
02:16 Niveau de batterie faible, Battery is empty	La pile utilisée s'est vidée avant la fin de l'enregistrement

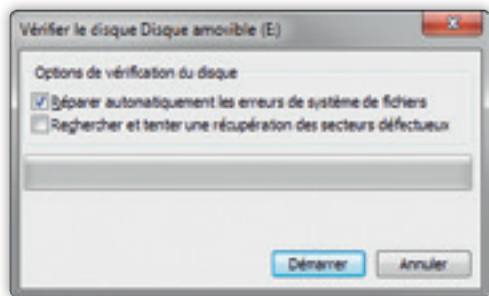
Dépannage : Réparer la mémoire USB d'un Nox T3

Les messages d'erreur lors des téléchargements sont généralement liés à des corruptions de la mémoire par Windows. Il est possible de réparer cette mémoire en suivant les étapes ci-dessous (des droits d'administrateur sont nécessaires pour effectuer cette opération) :

- 1 – Sous Windows, ouvrez le **Poste de travail** (Démarrer, Ordinateur ou touche Windows + E).
- 2 – Branchez le Nox T3 sur l'ordinateur, celui-ci doit apparaître en tant que **Disque amovible**.



- 3 – Faites un clic droit dessus et sélectionnez **Propriétés**. Dans l'onglet **Outils**, cliquez sur **Vérifier maintenant**.
- 4 – Cochez les deux cases, cliquez sur **Démarrer** et patientez.



- 5 – A la fin de la vérification, un message indiquant qu'une erreur a été trouvée et corrigée doit apparaître.
- 6 – Ouvrez Noxturnal et téléchargez l'enregistrement à nouveau.

Dépannage : Réinitialiser un Nox T3

! Cette procédure effacera toutes les données patient présentes dans le boîtier ainsi que le code PIN de l'oxymètre.

- 1 – Une fois l'appareil connecté à l'ordinateur, **appuyez sur le bouton de droite** de l'appareil jusqu'à l'apparition d'un menu de réinitialisation.



- 2 – **Maintenez le bouton central appuyé** jusqu'à l'avancement total de la barre de progression.
- 3 – Une fois l'appareil redémarré, celui-ci est complètement réinitialisé.

Dépannage : Réinitialiser un oxymètre Nonin 3150

En cas de comportement inhabituel de l'oxymètre Nonin 3150, il est conseillé de suivre les étapes de réinitialisation ci-dessous :

1 – Enlevez **les deux piles** et **décrochez le capteur**.



2 – Attendez 1 minute puis remettez **uniquement les deux piles**.

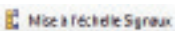
3 – Appuyez sur le bouton d'activation pendant 2 secondes jusqu'à l'allumage de l'écran.

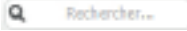


4 – Insérez le capteur.

5 – Le boîtier est désormais réinitialisé.

Barre outils Noxturnal

Bouton	Description
	Ouvre le menu d'ajout de feuille et de personnalisation de l'affichage
	Crée un nouvel espace de travail
	Ouvre un enregistrement
	Annule la dernière action effectuée
	Affiche la boîte de dialogue sur les propriétés de l'enregistrement
	Modifie la base de temps de la feuille de signaux active
	Ajuste automatiquement la taille des panneaux des signaux dans la fenêtre
	Ajuste automatiquement l'échelle des signaux dans chaque panneau
	Accède au menu de configuration avancée de la feuille
	Lance la relecture audio de l'enregistrement
	Accède au menu sur le scorage
	Active le mode Scorage simple clic

Bouton	Description
	Affiche ou masque le panneau supérieur
	Affiche ou masque le panneau inférieur
	Effectue une recherche de signaux ou d'événements
	Retourne au résultat précédent
	Continue vers le résultat suivant
	Affiche le manuel utilisateur du logiciel

Consommables et accessoires

Lunettes et thermistance

7072074	Lunettes nasales avec filtres Nox 90 cm (x40) – Adulte
7075340	Lunettes nasales pédiatriques sans filtres 60 cm (x50)
7072097	Filtres pour lunettes nasales Nox (x50)
7072096	Canules nasales avec luer-lock – x50 - adulte
7072089	Thermistance Adulte 210 cm – Connectique 1.5 mm

Sangles

7072086	Sangles RIP jetables prédécoupées Nox – Taille XS (x20)
7072077	Sangles RIP jetables prédécoupées Nox – Taille S (x20)
7072078	Sangles RIP jetables prédécoupées Nox – Taille M (x20)
7072079	Sangles RIP jetables prédécoupées Nox – Taille L (x20)
7073504	Sangles RIP jetables prédécoupées Nox – Taille XL (x20)

Pièces détachées

7072588	Capot compartiment à piles Nox
7075307	Pincès vêtements Nox (x2)
7073323	Bracelet velcro pour oxymètre NONIN 3150
7072098	Câble abdomen Nox (loquet abdominal)
7073972	Clapet compartiment piles oxymètre NONIN 3150
7073515	Stylet pour ouverture compartiment à pile du Nox

Options W7 Link

7073480	Nox W7 Link Kit-S (SenTec)
7073481	Nox W7 Link Kit-R (Radiometer TCM4 / Radiometer TCM40 / ResMed S9)
7075367	Nox W7 Link Kit-A (ResMed AirSense 10 / AirCurve 10)
36955	Adaptateur série ResMed S9
37356	Adaptateur série ResMed AirSense

Kit consommables

7072596	Kit de consommables Nox (Câble abdomen, Lunettes nasales x80, Sangles : Sx20-Mx40-Lx20)
7072597	Kit de consommables Nox (Câble abdomen, Lunettes nasales x 80, Sangles Mx80)

Capteurs d'oxymétrie

7072161	Capteur SpO ₂ souple réutilisable pour NONIN WRISTOx2 – Small
7072162	Capteur SpO ₂ souple réutilisable pour NONIN WRISTOx2 – Medium
7072163	Capteur SpO ₂ souple réutilisable pour NONIN WRISTOx2 – Large

Options appareil de traitement

7073482	NOX Kit de mesure de pression différentielle
7073740	Capteur de flux
7073741	Câble de connection – 2 m
7073742	Câble de connection pour NOXT3 - 30 cm
7073743	Connecteur capteur de flux (partie transparente)
7073744	Adaptateur capteur de flux (partie verte)
7073746	Filtres hydrophobiques PT1 - x50
7072092	Tube pour masque - 180 cm

Options PLM et ECG

7073510	Câble bouton pression – 100 cm – Orange - x2 – ECG
7073446	Electrode bouton Masse verte – 1m
7073472	Snap-on lead – 150 cm – Black – x2 – PLM
7072171	Electrodes jetables bouton pression Ambu BlueSensor M 40.8x34 mm – ECG / PLM – x50
7075209	Electrodes jetables bouton pression Ambu BlueSensor R 57x48 mm – ECG – x25



nox medical

Pour de plus amples informations,
reportez-vous au mode d'emploi Nox T3

Contact:

**ResMed Schweiz GmbH,
Viaduktstrasse 40, 4051 Bâle, Suisse
T: +41 (0)61 564 70 00
info@resmed.ch**

DISTRIBUE PAR: Rendez-vous sur [ResMed.com](https://www.resmed.com) pour connaître les autres sites ResMed dans le monde. AirSense, AirCurve et S9 sont des marques commerciales et/ou des marques déposées de la famille de sociétés ResMed. Les produits Nox et SenTec sont fabriqués par Nox Medical et SenTec AG, et distribués par ResMed. Veuillez contacter ResMed, distributeur autorisé, pour des informations concernant les fabricants des appareils Nox et SenTec. La disponibilité des produits peut varier d'une région à l'autre. Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans notification préalable. © 2017 ResMed Ltd. 708125/1 2018-04

[ResMed.com/NoxT3](https://www.resmed.com/NoxT3)